

تقرير الإدارة

حقق بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع) ربحاً صافياً بلغ ٤٦٨,٣ مليون درهم خلال فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ بمعدل نمو بلغ ٣٦,٢% بالمقارنة مع نتائج نفس الفترة من عام ٢٠٠٩.

وقد علق السيد/جراهام هانبييل ، مدير عام البنك على النتائج المالية كما يلي " نتائج البنك خلال الربع الثاني تعكس إتساع قاعدة عملاء البنك من خلال سلسلة المنتجات الشخصية والمشاريع الصغيرة المصحوبة بالخدمات ذات الجودة العالية.

نمو الدخل بنسبة ٤٢,٢% :

بلغ صافي إيراد الفوائد ٧٦٧ مليون درهم بنمو ٤٢,٢% بالمقارنة مع الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ .
إستمر البنك في الإقراض بصورة منهجية وفي مجالات منتقاة وزاد حجم القروض في قطاع المشاريع الصغيرة والقروض الشخصية.

أقفلت القروض والسلفيات عند حد ١٥,٥ مليار درهم بزيادة ١١,٨% عن الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ بزيادة ٢٤,١% بالمقارنة مع الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩.

خلال الستة أشهر الماضية إتخذ البنك إحتياطات كافية لتغطية محفظة القروض وبلغ إجمالي مخصص الإنخفاض في قيمة القروض خلال النصف الأول من السنة ١٤٨,٨ مليون درهم بزيادة ٧١,٦ مليون درهم بالمقارنة مع نفس الفترة في العام الماضي. وعلى الرغم من ذلك فإننا نشهد تحسناً ملحوظاً. بلغ إجمالي الإنخفاض في قيمة القروض خلال الربع الثاني ٦٧,٥ مليون درهم بالمقارنة مع ٨١,٣ مليون درهم خلال الربع الأول.

العمولات والرسوم والإيرادات الأخرى

بلغت العمولات والرسوم والإيرادات الأخرى ٣٠٣,٢ مليون درهم بزيادة ٢٣,٦% بالمقارنة مع النصف الأول خلال العام الماضي . سوف يركز البنك على تقديم سلسلة منتجات متكاملة لعملائه مصحوبة بالخدمات ذات الجودة العالية.

إستمر البنك في استثماراته في مجال تطوير المنتجات وتقنية المعلومات وقنوات التوصيل الأخرى ومحتفظاً بموقعه الطليعي في مجال التوطين على مستوى البنوك.

الموجودات والمطلوبات

في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ بلغ إجمالي موجودات البنك ١٩,٨ مليار درهم بنمو ١٥,٨% بالمقارنة مع الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (بزيادة ٢٨,٩% بالمقارنة مع ٣٠ يونيو ٢٠٠٩) وتعكس هذه الزيادة بشكل رئيسي نمو القروض والسلفيات.

خلال الستة أشهر الماضية حان ميعاد إستحقاق إستثمارات بمقدار ٥٦,٣ مليون درهم أو تم تسويتها. وبلغت المحفظة الإستثمارية في نهاية يونيو ٣٥٤,١ مليون درهم ويخطط البنك الإحتفاظ بكافة إستثماراته إلى حين بلوغ تاريخ إستحقاقها ولا نتوقع حدوث أي خسائر في إستثمارات البنك وكافة إستثمارات البنك بإسم مؤسسات محلية.

تم دعم النمو في دفتر الموجودات من خلال الزيادة الملحوظة في ودائع العملاء وكذلك الزيادة في حقوق المساهمين. وقد بلغت الزيادة في ودائع العملاء ٢,٥٢ مليار درهم بالمقارنة مع ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ وذلك نتيجة للزيادة في حسابات الودائع ذات الأجل والحسابات الجارية.

معدل القروض بالنسبة للودائع بلغ ٩٤,٩% وذلك حسب توجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي . وخلال نصف السنة الأول تمكن البنك من إعادة شراء ٥٣,٥ مليون دولار من برنامج سندات متوسطة الأجل المطروحة في السوق وذلك لتقليل مخاطر التعرض المستقبلية. والمتبقي من قيمة السندات سوف يستحق بتاريخ ٦ أكتوبر ٢٠١٠ وينوى البنك إعادة شراءها بالكامل من مصادره الداخلية.

ققز رأس مال البنك من ٩٦٢ مليون درهم إلى ١,١٥٤,٤ مليون درهم وذلك بعد توزيع ٢٠% أسهم منحة للمساهمين وبذلك بلغ إجمالي حقوق المساهمين ٣,٢ مليار درهم.

الملاءة المالية

في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ ، بلغت الملاءة المالية للبنك ٢٠,٧%.

تقييم البنك

تظهر نتائج التقييم الحالية على النحو التالي:-

وكالة التقييم الإئتماني	الودائع	القوة المالية	الوضع المستقبلي	الدعم
موديز	Baa1/P-2	D+	مستقر	-
فيتش	BBB+/F2	-	مستقر	2
كابيتال إنتاليجنس	A-/A2	BBB+	مستقر	2


جرام هانييل
المدير العام

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة
الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

الصفحات

١

تقرير المراجعة

٢

الميزانية العمومية

٣

بيان الدخل

٤

بيان الدخل الشامل

٥

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

٦

بيان التدفقات النقدية

١٧ - ٧

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة

برايس ووترهاوس كوبرز
الطابق ٤٠، مكتب أبراج الإمارات
ص.ب: ١١٩٨٧، دبي
الإمارات العربية المتحدة
هاتف: +٩٧١ (٠)٤ ٣٠٤٣١٠٠
فاكس: +٩٧١ (٠)٤ ٣٣٠٤١٠٠
البريد الإلكتروني: pwc.emirates@ae.pwc.com

تقرير المراجعة إلى السادة أعضاء مجلس الإدارة
في بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرفقة لبنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.) ("المصرف") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ والبيانات المختصرة ذات الصلة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ. تعد الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حول هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من القيام بالاستفسارات بشكل رئيسي من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. يقل نطاق عملية المراجعة بشكل كبير عن نطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فهي لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا أصبحنا على علم بكافة الأمور الهامة التي يمكن تحديدها في عملية التدقيق، وبالتالي لا نبدي الرأي الذي ينتج عن التدقيق.

الخاتمة

استناداً إلى مراجعتنا، لم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - التقارير المالية المرحلية.

برايس ووترهاوس كوبرز
١٩ يوليو ٢٠١٠



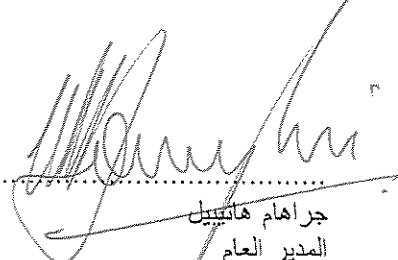
أمين هناصر
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٧
دبي، الإمارات العربية المتحدة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

الميزانية العمومية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	إيضاحات	
ألف درهم	ألف درهم		
			الموجودات
			نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
١,٠٤٤,٧٢٦	١,٥١٣,٠٧٠	٣	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
١,٤٧٢,٩٨٥	٢,٠١٧,٦٨٢		قروض وسلفيات
١٣,٤٢٩,٦٩٦	١٥,٠٨٦,٦٦٠	٤ (١)	أوراق مالية استثمارية
٣٩٨,٣٢٧	٣٥٤,٠٥٨	٥	ممتلكات ومعدات
٦١٧,٣٧١	٦٨٠,١٧١	٦	موجودات أخرى
١٥٤,٥١١	١٧٨,٥٤٠		
<u>١٧,١١٧,٦١٦</u>	<u>١٩,٨٣٠,١٨١</u>		مجموع الموجودات
			المطلوبات
			مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
٣٥,١٥٥	٥٠,٢٩٤		مبالغ مستحقة لعملاء
١٢,٨٥٠,٠٣١	١٥,٣٦٩,٣٧١	٧	سند دين مصدر
١,٠٦٨,٣٠٥	٨٧٢,١٥٨		مطلوبات أخرى
٣٣٠,٧٦٢	٣٢٠,٥٨٣		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
٣٦,٣٨٧	٤٠,٣٣٦		
<u>١٤,٣٢٠,٦٤٠</u>	<u>١٦,٦٥٢,٧٤٢</u>		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
			رأس المال
٩٦٢,٠٣٣	١,١٥٤,٤٣٩	٨	علارة إصدار
١١٠,٣٥٠	١١٠,٣٥٠		أرباح محتجزة
٥٥٦,٨٠٩	٧٣٦,٥٠٧		احتياطات أخرى
١,١٦٧,٧٨٤	١,١٧٦,١٤٣	٩	
<u>٢,٧٩٦,٩٧٦</u>	<u>٣,١٧٧,٤٣٩</u>		مجموع حقوق المساهمين
<u>١٧,١١٧,٦١٦</u>	<u>١٩,٨٣٠,١٨١</u>		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

تم اعتماد هذه المعلومات المالية المرحلية المختصرة بواسطة مجلس الإدارة بتاريخ ٩ يوليو ٢٠١٠ ووقعها بالنيابة عنهم:


جرام هاميل
المدير العام

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل

فترة الستة أشهر المنتهية في		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		إيضاحات	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠		
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
٧٤٢,٣٥٤	٩٥٧,٤٧١	٣٨٥,٤٦٦	٤٩٧,٢٨٦		إيرادات الفوائد
(٢٠٢,٨٢٧)	(١٩٠,٥١١)	(٩٨,٣١٨)	(١٠٣,١٢٨)		مصروفات الفوائد
٥٣٩,٥٢٧	٧٦٦,٩٦٠	٢٨٧,١٤٨	٣٩٤,١٥٨		صافي إيرادات الفوائد
٢٠٧,١٩٩	٢٧٣,٣١٣	١١٠,٦٦٦	١٣٤,٩٥٥		إيرادات رسوم وعمولة
١٦,٧٢٧	١٨,٥١٦	٩,٢٨٣	٩,٧٨٨		إيرادات صرف عملات أجنبية
١٦,١١٥	٤,٨١٥	٩,٠٢٨	٢,٩٠٦		إيرادات الاستثمار
٥,٢٦٩	٦,٥٤٤	٢,٦١٧	٢,١٣٥		إيرادات عمليات أخرى
٧٨٤,٨٣٧	١,٠٧٠,١٤٨	٤١٨,٧٤٢	٥٤٤,٩٤٢		إيرادات العمليات
(٣٦٣,٨٦٠)	(٤٥٣,٠٥٧)	(١٨٥,١٣٠)	(٢٣٧,١٩٢)		مصروفات العمليات
(٧٧,١٥٨)	(١٤٨,٧٨٤)	(٥٠,١٦٥)	(٦٧,٥٠٨)	٤(ج)	مخصص الانخفاض في قيمة قروض وسلفيات صافية من الاسترداد
٣٤٣,٨١٩	٤٦٨,٣٠٧	١٨٣,٤٤٧	٢٤٠,٢٤٢		صافي ربح الفترة
٠,٣٠ درهم	٠,٤١ درهم	٠,١٦ درهم	٠,٢١ درهم	١٢	ربحية السهم الواحد الأساسية والمعدلة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان الدخل الشامل

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠		إيضاح	
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠		
٢٤٣,٨١٩	٤٦٨,٣٠٧	١٨٣,٤٤٧	٢٤٠,٢٤٢		ربح الفترة
					دخل شامل آخر
					صافي التغير في القيمة العادلة لاستثمارات في أوراق مالية متوفرة للبيع
٢٥,٤٥٤	٧,١٣٨	٢١,٢٧١	(٢,٥١١)	٥	تحريير خسارة القيمة العادلة إلى بيان الدخل عند استبعاد سندات استثمارية متاحة للبيع
	١,٢٢١				الدخل/(الخسارة) الشامل الآخر للفترة
٢٥,٤٥٤	٨,٣٥٩	٢١,٢٧١	(٢,٥١١)		
٣٦٩,٢٧٣	٤٧٦,٦٦٦	٢٠٤,٧١٨	٢٣٧,٧٣١		مجموع الدخل الشامل للفترة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان التغيرات في حقوق المساهمين

المجموع	احتياطات أخرى	أرباح محتجزة	علاوة إصدار أسهم	رأس المال	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف سهم	
٢,٠٧٨,٦٨٠	٧٧١,٦١٨	٤٥٦,٦٨٧	١١٠,٣٥٠	٧٤٠,٠٢٥	في ١ يناير ٢٠٠٩
-	-	(٢٢٢,٠٠٨)	-	٢٢٢,٠٠٨	أسهم منحة مصدرة
(٣٧,٠٠١)	-	(٣٧,٠٠١)	-	-	(إيضاح ٨)
٣٦٩,٢٧٣	٢٥,٤٥٤	٣٤٣,٨١٩	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ٨)
					مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>٢,٤١٠,٩٥٢</u>	<u>٧٩٧,٠٧٢</u>	<u>٥٤١,٤٩٧</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>٩٦٢,٠٣٣</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩
٢,٧٩٦,٩٧٦	١,١٦٧,٧٨٤	٥٥٦,٨٠٩	١١٠,٣٥٠	٩٦٢,٠٣٣	في ١ يناير ٢٠١٠
-	-	(١٩٢,٤٠٦)	-	١٩٢,٤٠٦	أسهم منحة مصدرة
(٩٦,٢٠٣)	-	(٩٦,٢٠٣)	-	-	(إيضاح ٨)
٤٧٦,٦٦٦	٨,٣٥٩	٤٦٨,٣٠٧	-	-	توزيعات أرباح (إيضاح ٨)
					مجموع الدخل الشامل للفترة
<u>٣,١٧٧,٤٣٩</u>	<u>١,١٧٦,١٤٣</u>	<u>٧٣٦,٥٠٧</u>	<u>١١٠,٣٥٠</u>	<u>١,١٥٤,٤٣٩</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

بيان التدفقات النقدية

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو			
٢٠١٩	٢٠١٠		
ألف درهم	ألف درهم		إيضاحات
٣٤٣,٨١٩	٤٦٨,٣٠٧		أنشطة العمليات
			ربح الفترة
			تعديلات:
			صافي المحمل على مخصص الانخفاض في قيمة قروض
٧٧,١٥٨	١٤٨,٧٨٤	٤ (ج)	وسلفيات صافية من الاسترداد
١٧,٣٧٩	٢٣,٨٨١	٦	الاستهلاك
٤,٨٦٢	٥,٠٠٥		مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين
(٨)	(٩)		ربح بيع ممتلكات ومعدات
٤٨٥	٣٥٩	٧	إطفاء خصم متعلق بسند دين مصدر
(٢,١٠٩)	(١,٢٥٤)	٥	إطفاء خصم متعلق بأوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها
-	١,٢٢١		تحرير تغير القيمة العادلة إلى الأرباح والخسائر
			التدفقات النقدية للعمليات قبل التغيرات في الموجودات
٤٤١,٥٨٦	٦٤٦,٢٩٤		والمطلوبات
(١,٠٢٥)	(١,٠٥٦)		مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين
			التغيرات في الموجودات والمطلوبات:
			ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية
(٣٦٤,٥٨٨)	(٨٩,٧٣٨)		المتحدة
			مستحقات لدى مصارف أخرى مستحقة بعد ثلاثة أشهر أو
-	(٤٥٤,٥٠٥)		أكثر
			قروض وسلفيات صافية من مخصصات الانخفاض في
(١,٢٨٥,٦٤٨)	(١,٨٠٥,٧٤٨)		القيمة
١٢,٩٠٥	(٢٤,٠٢٩)		موجودات أخرى
(٩٠,٦٢١)	١٥,١٣٩		مبالغ مستحقة لمصارف أخرى
١,٦٤٠,٧٩٠	٢,٥١٩,٣٤٠		مبالغ مستحقة لعملاء
(١٨,٠٩٩)	(١٠,١٧٩)		مطلوبات أخرى
٣٣٥,٣٠٠	٧٩٥,٥١٨		صافي النقد الناتج عن أنشطة العمليات
			أنشطة الاستثمار
(٧٨,٣٢٨)	(٣,٦٧٣)	٥	شراء أوراق مالية استثمارية
(١٧٤,٢٩٦)	(٨٦,٧٤٤)	٦	شراء ممتلكات ومعدات
٢٠٨,٦٥٠	٥٦,٣٣٤	٥	عوائد من استحقاق استثمارات
٨	٧٢		عوائد من بيع ممتلكات ومعدات
(٤٣,٩٦٦)	(٣٤,٠١١)		صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
			أنشطة التمويل
(٣٧,٠٠١)	(٩٦,٢٠٣)	٨	توزيعات أرباح مدفوعة
(٣٦٠,٠٠٠)	-	٧	استحقاق سند دين مصدر
(٤٥,٩١٢)	(١٩٦,٥٠٦)	٧	إعادة شراء سند دين قيد الإصدار
(٤٤٢,٩١٣)	(٢٩٢,٧٠٩)		النقد المستخدم في أنشطة التمويل
(١٥١,٥٧٩)	٤٦٨,٧٩٨		صافي الارتفاع/الإخفاض في النقد ومرادفات النقد
١,١٠٧,٧٨٣	١,٥٢٨,٨٤٠		نقد ومرادفات نقد في بداية الفترة
٩٥٦,٢٠٤	١,٩٩٧,٦٣٨	١٤	نقد ومرادفات نقد في نهاية الفترة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع).

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠

١ التأسيس والأنشطة الرئيسية

بنك رأس الخيمة الوطني ("المصرف") هو شركة مساهمة عامة تأسست في إمارة رأس الخيمة في دولة الإمارات العربية المتحدة. يقع المركز الرئيسي للمصرف في بناية بنك رأس الخيمة الوطني، شارع عُمان، النخيل، رأس الخيمة.

يعمل المصرف في مجال تقديم الخدمات المصرفية التجارية من خلال شبكة مؤلفة من خمسة وعشرين فرعاً في دولة الإمارات العربية المتحدة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". يتم إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية المعدل بإعادة تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع والأدوات المالية المشتقة.

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد المعلومات المالية المرحلية المختصرة متوافقة مع تلك المطبقة في البيانات المالية السنوية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

ينبغي بناءً على ذلك قراءة المعلومات المالية المرحلية المختصرة بالترابط مع البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩.

يتم توقع التكاليف التي تطرأ بشكل غير منتظم خلال السنة المالية أو تأجيلها في المعلومات المالية المرحلية المختصرة فقط إذا كان توقع هذه التكاليف أو تأجيلها لنهاية السنة المالية مناسباً.

المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة التي أصبحت سارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٠ ولكن لا تتعلق بأعمال البنك

لقد تم نشر المعيار الجديد التالي وكذلك التعديلات والتفسيرات التالية على المعايير القائمة وتعد إلزامية للفترات المحاسبية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ.

- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣ (تعديل)، "اندماجات الأعمال" والتعديلات الناتجة عنه على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة"، المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨، "الاستثمارات في الشركات الزميلة" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣١، "الحصص في الائتلافات المشتركة"، يسري بأثر مستقبلي على اندماجات الأعمال التي يكون فيها تاريخ الامتلاك في بداية أو بعد فترة التقارير السنوية الأولى التي تبدأ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ.
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ "تكلفة الاستثمار في شركة تابعة أو خاضع لسيطرة مشتركة أو شركة زميلة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩ أو بعد ذلك التاريخ).
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ (منقحة) "البيانات المالية الموحدة والمنفصلة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩).
- المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥ (تعديل)، "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقعة"، (والتعديل الناتج عنه على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١، "إتباع المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة") (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩)؛

إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المختصرة لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٠ (تابع)

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الصادرة التي أصبحت سارية على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ (تابع)

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧، "بيان التدفقات النقدية" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٠).
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس- بنود تحوط مؤهلة" (يسري على الفترات السنوية التي تبدأ اعتباراً من ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
- التفسير رقم ١٧ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "توزيع الأصول غير المالية على الملاك" (ساري المفعول للفترات المنتهية في أو بعد ٣٠ يوليو ٢٠٠٩)؛
- التفسير رقم ١٨ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية للتقارير المالية، "تحويلات الأصول من العملاء"، (ساري المفعول للفترات التي تبدأ في أو بعد ١ يوليو ٢٠٠٩)؛
- "إعفاءات إضافية للمطبقين للمرة الأولى" (التعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١) الصادر في يوليو ٢٠٠٩. يجب تطبيق التعديلات للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ؛
- تم إصدار التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية لعام ٢٠٠٩ في أبريل ٢٠٠٩. تختلف تواريخ السريان من معيار إلى آخر ولكن يسري أغلبها في ١ يناير ٢٠١٠.

قامت الإدارة بتقييم أثر المعايير والتعديلات والتفسيرات المذكورة أعلاه للمعايير الصادرة على البيانات المالية للمصرف وخلصت إلى أنها لا تتصل بالبيانات المالية للمصرف أو أن تأثيرها على البيانات المالية للبنك غير جوهري.

المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الحالية تم إصدارها ولكنها لا تسري على الفترات المحاسبية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٠

المعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة التالية على المعايير والتفسيرات الصادرة والتي لم تسري على الفترات المحاسبية التي تبدأ في يناير ٢٠١٠ ولم تطبق بصورة مبكرة:

- معيار التقارير المالية الدولية رقم ٩ "الأدوات المالية"، الصادر في ديسمبر ٢٠٠٩. يتطرق هذا المعيار لتصنيف وقياس الأصول المالية ويرجع أن يؤثر على محاسبة البنك لأصوله المالية. المعيار غير قابل للتطبيق حتى ١ يناير ٢٠١٣ ولكنه متاح للتطبيق المبكر. لم يتم البنك بتقييم الأثر الكامل للمعيار ٩ بعد.
- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ المنقح "إفصاحات الأطراف ذات العلاقة" الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩ الذي يحل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ "إفصاحات الأطراف ذات العلاقة" الصادر عام ٢٠٠٣. يجب أن يطبق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ المنقح في ١ يناير ٢٠١١. يسمح بالتطبيق المبكر الكامل أو الجزئي.
- "تصنيف حقوق الإصدار" (التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢) الصادر في أكتوبر ٢٠٠٩. بالنسبة لحقوق الإصدار المعروض للمبالغ الثابتة للعملة الأجنبية، يرى أن الممارسة الحالية تسنوجب مثل هذه الإصدارات ليتم احتسابها كالتزامات مشتقة. ينص التعديل على أنه إذا تم إصدار هذه الحقوق بشكل تناسبي لكافة مساهمي الكيان الحاليين والذين يقعون في ذات المرتبة لعملة ذات مبلغ ثابت، فيجب تصنيفها كحقوق مساهمين بغض النظر عن العملة التي تم تنفيذها. يجب تطبيق التعديل للفترات السنوية التي تبدأ في ١ فبراير ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ. يسمح بالتطبيق المبكر.
- "سلفيات بحد أدنى من متطلبات التمويل" (التعديلات على التفسير رقم ١٤) الصادر في نوفمبر ٢٠٠٩. تصحح التعديلات نتائج غير مقصود للتفسير ١٤، "المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - الحدود على أصل بفائدة محددة، الحد الأدنى من متطلبات التمويل وتفاعلها". من دون التعديل، لا يسمح للكيانات بإدراج بعض السلفيات الطوعية كمساهمات تمويلية بحد أدنى كأصول. لم يكن ذلك مقصوداً عند إصدار التفسير ١٤ والتعديلات تقوم بتصحيح هذه المشكلة. التعديلات سارية للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١١. يسمح بالتطبيق المبكر. يجب تطبيق التعديلات بشكل رجعي لأقرب فترة مقارنة معروضة.
- التفسير رقم ١٩ "إطفاء الالتزامات المالية بأدوات الأسهم". يوضح ذلك متطلبات التقارير المالية الدولية عندما يقوم كيان بإعادة التفاوض حول شروط الالتزام المالي مع الدائن ويوافق الدائن على قبول أسهم الكيان أو أدوات أسهم أخرى لتسوية الالتزام المالي بشكل كامل أو جزئي. يسري التفسير للفترات السنوية التي تبدأ في ١ يوليو ٢٠١٠ أو بعد ذلك التاريخ. يسمح بالتطبيق المبكر.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

• تم اصدار التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية لعام ٢٠١٠ في مايو ٢٠١٠. تختلف تواريخ السريان من معيار إلى آخر ولكن يسري أغلبها في ١ يناير ٢٠١٠.

قامت الإدارة بتقييم أثر المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة اعلاه إلى المعايير المنشورة في البيانات المالية للبنك واستنتجت إنها إما أن تكون غير متعلقة بالبنك أو أن أثرها غير جوهري على البيانات المالية.

٣ نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		نقد في الصندوق وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٥٥,٨٥٥	٤٣٤,٤٦١	وديعة قانونية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٧٢٨,٨٧١	٨٤٨,٦٠٩	شهادة ودائع لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
٢٦٠,٠٠٠	٢٣٠,٠٠٠	
<u>١,٠٤٤,٧٢٦</u>	<u>١,٥١٣,٠٧٠</u>	

إن الوديعة القانونية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة غير متوفرة لتمويل العمليات اليومية للمصرف.

٤ قروض وسلفيات

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		٤ (أ) قروض وسلفيات
		قروض
١٣,٣١٣,٨٠٤	١٤,٩٩١,٠٨٠	أرصدة السحب على المكشوف لدى المصارف
٣٤١,٨٣٤	٣١٩,١٠٤	قروض في مقابل إيصالات أمانة
٨٥,٢٤١	٧٥,٧٣٢	أوراق مالية مخصصة
٢٥,٤٠٣	١٨,٤٩٦	أخرى
١٠,١٥٠	٧,٦٥٥	
<u>١٣,٧٧٦,٤٣٢</u>	<u>١٥,٤١٢,٠٦٧</u>	مجموع القروض والسلفيات
(٣٤٦,٧٣٦)	(٣٢٥,٤٠٧)	مخصص الانخفاض في القيمة (إيضاح ٤(ب))
<u>١٣,٤٢٩,٦٩٦</u>	<u>١٥,٠٨٦,٦٦٠</u>	صافي القروض والسلفيات

٤ (ب) مخصص الانخفاض في القيمة

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
٢٢٥,٣١٦	٣٤٦,٧٣٦	الرصيد المنقول مما قبله
٢٩٧,٨٩٦	١٧٥,٣٨٧	صافي المحمل على مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة/السنة
(١٧٦,٤٧٦)	(١٩٦,٧١٦)	محذوف خلال الفترة/السنة
<u>٣٤٦,٧٣٦</u>	<u>٣٢٥,٤٠٧</u>	الرصيد المرسل لما بعده

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

ج) صافي المحمل للفترة

فترة السنة أشهر المنتهية		فترة الثلاثة أشهر	
في ٣٠ يونيو	٢٠١٠	في ٣٠ يونيو	٢٠١٠
٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠١٠
		الف درهم	الف درهم
٩٩,٨٥٢	١٧٥,٣٨٧	٦٣,٥٥٢	٨٢,٠٦٦
(٢٢,٦٩٤)	(٢٦,٦٠٣)	(١٣,٣٨٧)	(١٤,٥٥٨)
<u>٧٧,١٥٨</u>	<u>١٤٨,٧٨٤</u>	<u>٥٠,١٦٥</u>	<u>٦٧,٥٠٨</u>

صافي المحمل على مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة
(إيضاح ٤(ب))
مسترد خلال الفترة

د) قروض وسلفيات مصنفة

بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٠، بلغ إجمالي القروض غير المتحركة ٣٦٨,٩٨ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٣٥٠,٦٥ مليون درهم). وبلغت المخصصات المتعلقة بهذه القروض قيمة ٢١٧,٨١ مليون درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٢٤١,١٤ مليون درهم). علاوة على ذلك، احتفظ البنك بمخصص جماعي للانخفاض في القيمة بقيمة ١٠٧,٦ مليون درهم كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ١٠٥,٦ مليون درهم).

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

أوراق مالية استثمارية

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
		أوراق مالية متوفرة للبيع
١,٤١٣	-	أوراق مالية عادية مدرجة
١٠٩,٤٥٦	١٢٠,٤٤١	سندات دين مدرجة
<u>١١٠,٨٦٩</u>	<u>١٢٠,٤٤١</u>	
٢٨٧,٤٥٨	٢٣٣,٦١٧	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها
<u>٣٩٨,٣٢٧</u>	<u>٣٥٤,٠٥٨</u>	سندات دين مدرجة
		مجموع الأوراق المالية الاستثمارية

إن الحركة في الأوراق المالية الاستثمارية ملخصة على النحو التالي:

المجموع	أوراق مالية محتفظ بها لحين استحقاقها	أوراق مالية استثمارية متوفرة للبيع	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣٩٨,٣٢٧	٢٨٧,٤٥٨	١١٠,٨٦٩	في ١ يناير ٢٠١٠
٣,٦٧٣	-	٣,٦٧٣	مشتريات
(٥٦,٣٣٤)	(٥٥,٠٩٥)	(١,٢٣٩)	استبعاد/استحقاق
٧,١٣٨	-	٧,١٣٨	التغيرات في القيمة العادلة
١,٢٥٤	١,٢٥٤	-	إطفاء خصم
<u>٣٥٤,٠٥٨</u>	<u>٢٣٣,٦١٧</u>	<u>١٢٠,٤٤١</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠
٦٤٥,٠٧٢	٢٣٧,١٣٦	٤٠٧,٩٣٦	في ١ يناير ٢٠٠٩
٧٨,٣٢٨	٧٨,٣٢٨	-	مشتريات
(٢٠٨,٦٥٠)	(٢٥,٠٠٠)	(١٨٣,٦٥٠)	استبعاد/استحقاق
٢٥,٤٥٤	-	٢٥,٤٥٤	التغيرات في القيمة العادلة
٢,١٠٩	٢,١٠٩	-	إطفاء خصم
<u>٥٤٢,٣١٣</u>	<u>٢٩٢,٥٧٣</u>	<u>٢٤٩,٧٤٠</u>	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

٦ ممتلكات ومعدات

المجموع	أعمال رأسمالية فيد الإنشاء	أصول أخرى	تحسينات الممتلكات والمعدات الموقرة	أراضي ومباني	التكلفة
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧٨٥,٧٧٣	٤٤٥,٠٦٨	٢٠٩,٤١٩	٤٨,٠٨٩	٨٣,١٩٧	في ١ يناير ٢٠١٠
٨٦,٧٤٤	٧٦,٢٦٨	٩,٠٥٥	٣٩	١,٣٨٢	إضافات
-	(٢٠٥,٨١٨)	٣,٢٨٨	٨,٩٨٥	١٩٣,٥٤٥	تحويلات
(٢٩٥)	-	(٢٩٥)	-	-	استبعادات
٨٧٢,٢٢٢	٣١٥,٥١٨	٢٢١,٤٦٧	٥٧,١١٣	٢٧٨,١٢٤	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠
١٦٨,٤٠٢	-	١٢٨,٧١٤	٢٨,٦٤٣	١١,٠٤٥	استهلاك
٢٣,٨٨١	-	١٧,٢٢٣	٤,٣٣٢	٢,٣٢٦	في ١ يناير ٢٠١٠
(٢٣٢)	-	(٢٣٢)	-	-	المحمل للسنة
١٩٢,٠٥١	-	١٤٥,٧٠٥	٣٢,٩٧٥	١٣,٣٧١	استبعادات
٦٨٠,١٧١	٣١٥,٥١٨	٧٥,٧٦٢	٢٤,١٣٨	٢٦٤,٧٥٣	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠
٦١٧,٣٧١	٤٤٥,٠٦٨	٨٠,٧٠٥	١٩,٤٤٦	٧٢,١٥٢	صافي القيمة الدفترية
					في ٣٠ يونيو ٢٠١٠
٥٠٧,٨٧٦	٢٤٤,٠١٢	١٥٧,٣٨٨	٣٩,٨٤٩	٦٦,٦٢٧	التكلفة
١٧٤,٢٩٦	١٦٥,٢٢٢	٨,٦٣٣	٤٤١	-	في ١ يناير ٢٠٠٩
-	(٤٠,٢٥٤)	٢١,٠٢٥	٢,٦٦٠	١٦,٥٦٩	إضافات
(٤٦)	-	(٤٦)	-	-	تحويلات
٦٨٢,١٢٦	٣٦٨,٩٨٠	١٨٧,٠٠٠	٤٢,٩٥٠	٨٣,١٩٦	استبعادات
(١٣٠,٧٣٨)	-	(٩٨,٥٢٧)	(٢٢,٤٠٤)	(٩,٨٠٧)	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩
(١٧,٣٧٩)	-	(١٣,٦٩٢)	(٣,١٣٠)	(٥٥٧)	استهلاك
٤٦	-	٤٦	-	-	في ١ يناير ٢٠٠٩
(١٤٨,٠٧١)	-	(١١٢,١٧٣)	(٢٥,٥٣٤)	(١٠,٣٦٤)	المحمل للسنة
٥٣٤,٠٥٥	٣٦٨,٩٨٠	٧٤,٨٢٧	١٧,٤١٦	٧٢,٨٣٢	استبعادات
٣٧٧,١٣٨	٢٤٤,٠١٢	٥٨,٨٦١	١٧,٤٤٥	٥٦,٨٢٠	في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩
					صافي القيمة الدفترية
					في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩
					في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨

٧ سند دين جاري إصداره

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٦٨,٨٤٣	٨٧٢,٣٣٧	ورقة نقدية بالدولار الأمريكي متوسط الفترة
(٥٣٨)	(١٧٩)	ناقصاً: تكاليف إصدار سند دين
<u>١,٠٦٨,٣٠٥</u>	<u>٨٧٢,١٥٨</u>	

إن حركة سند الدين الجاري إصداره تلخيصها كالتالي:

الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٦٤٤,٠٢٦	١,٠٦٨,٣٠٥	١ يناير
(٣٦٠,٠٠٠)	-	استحقاق
(٤٥,٩١٢)	(١٩٦,٥٠٦)	إعادة شراء
٤٨٥	٣٥٩	إطفاء تكاليف الإصدار
<u>١,٢٣٨,٥٩٩</u>	<u>٨٧٢,١٥٨</u>	٣٠ يونيو

٨ رأس المال وتوزيعات الأرباح

بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٠، تكون رأسمال المصرف المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل من ١,١٥٤,٤٤ مليون سهم بقيمة السهم الواحد منها درهم واحد (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٩٦٢,٠٣: ٢٠٠٩ مليون سهم قيمة السهم الواحد منها درهم واحد).

في الاجتماع السنوي العام للمساهمين المنعقد بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٠، وافق مساهمو المصرف على توزيعات أرباح بشكل أسهم (إصدار أسهم منحة) بخصوص سنة ٢٠٠٩ بنسبة ٢٠% من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٩٢,٤ مليون درهم (٢٠٠٨: ٢٢٢ مليون درهم) وكذلك على توزيعات أرباح نقدية بنسبة ١٠% من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بقيمة ٩٦,٢ مليون درهم (٢٠٠٨: ٣٧ مليون درهم).

٩ احتياطات أخرى

تشمل الاحتياطات الأخرى الاحتياطي القانوني والاحتياطي الطوعي. ووفقاً للنظام الأساسي للمصرف، ينبغي تحويل ١٠% من صافي ربح السنة للاحتياطي القانوني إلى أن يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المصدر للمصرف، وكذلك تحويل ١٠% من صافي ربح السنة للاحتياطي الطوعي حتى يبلغ الرصيد في هذا الاحتياطي ٢٠% من رأس المال المصدر للمصرف. لم يتم إجراء أي عمليات تحويل للاحتياطي القانوني وللاحتياطي الطوعي لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ حيث أن عمليات التحويل هذه سيتم إجراؤها في نهاية السنة بناءً على نتائج المصرف للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. الحركة في الاحتياطات الأخرى على حساب مكاسب القيمة العادلة على سندات الاستثمار.

١٠ مطلوبات والتزامات طارئة

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٩	٣٠ يونيو ٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٤١,٩٦٩	٤٠٧,٠١٦	خطابات ضمان
٧٩,٨٩٨	٦٣,١٥٤	خطابات اعتماد
٢٣,٣٥٧	١٩,٨١٦	قبولات
٤,٢٠٠,٤٦٠	٤,٦٠٢,٦٧٢	التزامات بمنح ائتمان
٢٥,٧٢٧	٢٢,٩٥٨	التزامات رأسمالية
<u>٤,٧٧١,٤١١</u>	<u>٥,١١٥,٦١٦</u>	

١١ عقود آجلة لصرف العملات الأجنبية

تتكون العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية من التزامات بشراء العملات الأجنبية والمحلية نيابة عن العملاء وكذلك فيما يتعلق بالمعاملات الفورية غير المنجزة الخاصة بالمصرف.

معاملات العقود الآجلة لصرف العملات الأجنبية القائمة بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٠ وبتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ هي كما يلي:

القيمة العادلة ألف درهم	قيمة العقد ألف درهم	
-	١,٣٦٧	٣٠ يونيو ٢٠١٠
<u>١٨٥</u>	<u>١٣٠,٨٠٣</u>	٣١ ديسمبر ٢٠٠٩

إن القيم العادلة لعقود أجل الصرف الأجنبي المعلق يتم تسجيلها في الموجودات الأخرى.

١٢ ربحية السهم الواحد

يتم حساب ربحية السهم الواحد الأساسية بتقسيم صافي الربح العائد للمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة. وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٣ - ربحية السهم الواحد، فقد تم احتساب أثر أسهم المنحة المصدرة بأثر رجعي خلال حساب المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال كافة الفترات المعروضة. بلغ المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية خلال الفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ عدد ١,١٥٤,٤٣٩,٠٠٠ سهم (٣٠ يونيو ٢٠٠٩: ١,١٥٤,٤٣٩,٠٠٠ سهم).

١٣ أنشطة برسم الأمانة

يحتفظ المصرف بموجودات بصفة أمين لعملائه دون حق الرجوع على نفسه. بتاريخ ٣٠ يونيو ٢٠١٠، بلغت قيمة هذه الموجودات ٢٩١,١٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠٠٩: ٣٤٥,٤٦ مليون درهم) وقد تم استبعادها من البيانات المالية للمصرف.

في ٣٠ يونيو		
٢٠٠٩	٢٠١٠	
ألف درهم	ألف درهم	
١٩٨,١٧٨	٤٣٤,٤٦١	النقد في الصندوق وحساب جاري لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (الإيضاح ٣)
٧٥٨,٠٢٦	٢,٠١٧,٦٨٢	مبالغ مستحقة من مصارف أخرى
٩٥٦,٢٠٤	٢,٤٥٢,١٤٣	
-	(٤٥٤,٥٠٥)	ناقصاً: مستحق من مصارف أخرى باستحقاق أصلي يتجاوز الثلاثة أشهر
٩٥٦,٢٠٤	١,٩٩٧,٦٣٨	

١٥ قطاعات الأعمال

عقب إتباع الإدارة للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨، يتم كتابة التقرير عن قطاعات الأعمال وفقاً للتقارير الداخلية التي قدمت إلى اللجنة التنفيذية (الهيئة الرئيسية المسؤولة عن اتخاذ قرارات الأعمال)، حيث تتولى مسؤولية تخصيص الموارد للقطاعات المضمنة في التقارير وتقييم أدائها. إن جميع قطاعات الأعمال المستخدمة من قبل البنك ينطبق عليها تعريف القطاعات المضمنة في التقارير بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨.

لدى البنك ثلاثة قطاعات رئيسية:

- الخدمات المصرفية للأفراد - دمج الحسابات الجارية للعميل الخاص، وحسابات التوفير، والودائع، وبطاقات الائتمان والسحب الآلي، وقروض العملاء، والرهن العقاري؛
- الأعمال المصرفية - إدراج المعاملات مع الهيئات الاعتبارية بما في ذلك الهيئات الحكومية والعامية، والتي تتألف من القروض والسلف والودائع، ومعاملات التمويل التجاري؛ و
- الخزانة - إدراج أنشطة غرفة التعامل، وسوق المال ذو الصلة، وعمليات الصرف الأجنبي مع البنوك الأخرى والمؤسسات المالية بما في ذلك البنك المركزي الإماراتي، ولا تشكل واحدة منها قطاعاً منفصلاً يمكن كتابة تقرير عنه.

بما أن العمليات القطاعية للبنك كلها مالية تأتي غالبية إيراداتها من الفوائد والرسوم والعمولات، فإن اللجنة التنفيذية تعتمد أساساً على العائدات لتقييم أداء القطاع.

يتم توزيع الأموال عادة بين القطاعات، الأمر الذي نتج عنه الإفصاح عن تحويلات تكلفة التمويل في الإيرادات بين قطاعات الأعمال. إن الفائدة المحملة على هذه الصناديق تقوم على أساس سياسية تكلفة الأموال لدى البنك. لا توجد أية عناصر مادية أخرى للدخل أو المصاريف بين قطاعات الأعمال.

وقد انعكست الرسوم الداخلية وتعديلات تسعير النقل في أداء كل قطاع من قطاعات الأعمال.

يستند تقرير إدارة البنك إلى قياس الأرباح التشغيلية التي تضم صافي إيرادات الفوائد، ورسوم انخفاض قيمة القروض، وصافي إيرادات الرسوم والعمولات، والإيرادات الأخرى ومصروفات بغير فوائد.

تتألف موجودات ومطلوبات القطاعات من الموجودات والمطلوبات التشغيلية، تمثل معظم بنود الميزانية العمومية.

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

١٥ قطاعات الأعمال (تابع)

إن المعلومات القطاعية المقدمة إلى اللجنة التنفيذية للتقارير التي يمكن رفع تقارير عنها للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ هي كما يلي:

المجموع ألف درهم	الخبزينة والأعمال الأخرى ألف درهم	الأعمال المصرفية للشركات ألف درهم	الأعمال المصرفية للأفراد ألف درهم	
١,٤٣٩,٩٠٣ (١٧٩,٢٤٤)	٦٤,٢٨٠ (٤٥,٤٧٠)	٦٢,٦٧٢ (٣٤,٠٦٩)	١,٣١٢,٩٥١ (٩٩,٧٠٥)	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ مجموع إيرادات القطاع إيرادات بين القطاعات
١,٢٦٠,٦٥٩	١٨,٨١٠	٢٨,٦٠٣	١,٢١٣,٢٤٦	مجموع الإيرادات من عملاء خارجيين
٥٥٩,٩٣٣ (٩١,٦٢٦)	١٧,١٢٦	(٣,٣٧٨)	٥٤٦,١٨٥	نتائج القطاع تكاليف غير موزعة
٤٦٨,٣٠٧				صافي ربح الفترة
١٤٨,٧٨٤ ٢٣,٨٨١	- ٩,٧٩٧	(٢,١٦٥) ٤٢٩	١٥٠,٩٤٩ ١٣,٦٥٥	تكلفة الانخفاض في القيمة استهلاك
١٩,٨٣٠,١٨١ ١٦,٦٥٢,٧٤٣	٤,٢٩٦,٤٩٨ ٢,٦٨١,٠٣٤	٣٩٨,٧٣٠ ٤,١٩٣,٠٤٤	١٥,١٣٤,٩٥٣ ٩,٧٧٨,٦٦٥	في ٣٠ يونيو ٢٠١٠ مجموع الموجودات مجموع المطلوبات
١,١٩٤,٣١٢ (٢٠٦,٦٤٨)	٩٩,٧٦٤ (٦٨,٣٦٨)	٦٨,٤٦٢ (٣٢,١٣١)	١,٠٢٦,٠٨٦ (١٠٦,١٤٩)	الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩ مجموع إيرادات القطاع إيرادات بين القطاعات
٩٨٧,٦٦٤	٣١,٣٩٦	٣٦,٣٣١	٩١٩,٩٣٧	مجموع الإيرادات من عملاء خارجيين
٤٢١,٠٨٨ (٧٧,٢٦٩)	٢٤,٣٥٧	٨,٠٧٣	٣٨٨,٦٥٨	نتائج القطاع تكاليف غير موزعة
٣٤٣,٨١٩				صافي ربح الفترة
٧٧,١٥٨ ١٧,٣٧٩	- ٧,١٥٤	(٢,٣٢٧) ٣٧٦	٧٩,٤٨٥ ٩,٨٤٩	تكلفة الانخفاض في القيمة استهلاك
١٧,١١٧,٦١٦ ١٤,٣٢٠,٦٤٠	٣,١٨٥,٧٩٩ ٢,٩٨٤,٨٨٠	٤٥٢,٢٣٦ ٣,٣١٤,٩٥٠	١٣,٤٧٩,٥٨١ ٨,٠٢٠,٨١٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ مجموع الموجودات مجموع المطلوبات

بنك رأس الخيمة الوطني (ش.م.ع.)

١٦ أرصدة الأطراف ذات العلاقة

تتكون الأطراف ذات العلاقة من أفراد طاقم الإدارة الرئيسيين والأعمال التي يسيطر عليها المساهمون وأعضاء مجلس الإدارة وكذلك الأعمال التي يمارسون عليها نفوذاً فعالاً. خلال الفترة، أبرم المصرف معاملات هامة مع الأطراف ذات العلاقة خلال سير العمل العادي. المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والأرصدة الناشئة من هذه معاملات هي على النحو التالي:

فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٠		فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠٠٩	
٢٠١٠	٢٠٠٩	٢٠٠٩	٢٠١٠
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
معاملات خلال الفترة			
إيرادات فائدة		١,٦٨٥	٧٢٣
مصروفات فائدة		١٢,٧٥٧	١٣,٩٧٨
إيرادات عمولة		١١٠	١١٥
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة		١,٧٨٨	١,٢١٩
مكافأة مستحقة لأفراد الإدارة الرئيسيين		٦,٥٢٠	٧,٨٢٧
		<u>١٠,٧٠٣</u>	<u>٢٤,٧٨٢</u>
الأرصدة:			
قروض وسلفيات:			
- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة		٣٢,٨٢٧	١٥,٠٠٠
- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة		١٠,٥٦٢	٦٢١
		<u>٤٣,٣٨٩</u>	<u>١٥,٦٢١</u>
مبالغ مستحقة للعملاء:			
- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة		٤١٦,٥٤٩	٩٢٣,٦٨٥
- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة		١١٨,٠٩٨	١٦٢,٤١٨
		<u>٥٣٤,٦٤٧</u>	<u>١,٠٨٦,١٠٣</u>
التزامات ومطلوبات طارئة غير قابلة للإلغاء			
- مساهمون وشركاتهم ذات العلاقة		٥٠,٠٨١	٥٢,٥٩١
- أعضاء مجلس الإدارة وشركاتهم ذات العلاقة		٦٧٤	٤٢٩
		<u>٥٠,٧٥٥</u>	<u>٥٣,٠١٩</u>